

KULTURA ARLOKO DIRULAGUNTZA ESKARIA
SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DEL AREA DE CULTURA

IN-G 269/03-23

ELKARTE ESKATZAILEAREN DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN SOLICITANTE

Izena / Nombre:
IFK / CIF: Tel.:
Helbidea / Dirección:
PK / C.P.: Herria / Municipio:
Faxa: E-posta:

PERTSONA FISIKOAREN/ELKARTEKO ORDEZKARIAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA FISICA / REPRESENTANTE DE LA ASOCIACIÓN

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:
E(H)NA/NAN/IFZ / DNI/NIF: Tel.:
Helbidea / Dirección:
PK / C.P.: Herria / Municipio:
Faxa: E-posta:
Zuzendaritza batzordeko kargua / Cargo en la junta directiva:

Jakinarazpena / Notificación Paperean / En papel Egoitza elektronikoa / En sede electrónica

Dirulaguntza jasotzeko kontua (IBAN: 24 digitu) / Cuenta para cobro de subvención (IBAN 24 dígitos)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Eskatzaileak, BERE ARDURAPEAN, HAUXE AITORTZEN DUT: / El/la solicitante **DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD:**

1. Eskatzailea diru-irabazi asmo gabekoa dela eta diruz lagundutako ekimenak Bermeon egingo dituela. / Que el/la solicitante no tiene animo de lucro y que desarrollará las actividades subvencionadas en Bermeo.
2. Oinarrietan eta deialdian ezartzen diren baldintza guztiak bete eta onartzen dituela. / Que acepta y reúne todos los requisitos establecidos en la convocatoria y en las bases.
3. Egunean daukala indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarenak, eta EZ daukala inongo zorrik dirulaguntzak itzuli behar izateagatik. / Que se encuentra al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes y que NO tiene pendiente el pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.
4. Dirulaguntzetarako Legearen 13. artikuluan xedatutako onuradun izateko baldintzak betetzen dituela eta 14. artikulua arabera, baldintzak betetzeko konpromisoa hartzen duela. / Que cumple los requisitos señalados en el art. 13 de la Ley General de Subvenciones para obtener la condición de beneficiario/a y que se compromete a cumplir las condiciones con arreglo al art. 14 de dicha ley.
5. Dirulaguntza honen xede den ekimena egiteko: / Que para ejecutar la actividad objeto de la subvención:
 Ez da eskatu, ezta eskuratu beste laguntzarik; eskatu den bakarra Bermeoko Udalari eskatu zaio. / No se han solicitado ni obtenido otras ayudas que la correspondiente a la solicitada a Bermeoko Udala.
 Beste laguntza batzuk eskatu eta/edo eskuratu dira ekimen bera egiteko: / Sí se han solicitado y/o obtenido otras ayudas para la actividad objeto de subvención.

Eman duen erakundea / Organismo concedente:

Dirulaguntzaren izena / Denominación de la subvención:



Eskatutako zenbatekoa / Cuantía solicitada:

Jasotako zenbatekoa / Cuantía recibida:

Eta, horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, adierazpen hau sinatzen dut / Y, para que así conste y surta los efectos oportunos, firma la presente declaración responsable.

Eskatzaileak espresuki **BAIMENTZEN** dut Bermeoko Udala jarraian zehazten den informazioa eta/edo agiriak eskuratzeko: / El/la solicitante **AUTORIZA** expresamente a Bermeoko Udala a consultar y obtener la siguiente información y/o documentación:

- Gizarte Segurantzarekin zorrik ez izatearen ziurtagiria / Certificado de estar al corriente con la Seguridad Social
- Beste erakunde batzuetan jarduera bererako dirulaguntza eskaera (goian zehaztutakoaren arabera) / Solicitud de otras subvenciones para la actividad objeto de subvención (de acuerdo con lo arriba indicado)
- Beste erakundeek jarduera bererako dirulaguntza emateko ebazpena (goian zehaztutakoaren arabera) / Resolución de concesión de subvención por otra entidad para la actividad objeto de subvención (de acuerdo con lo arriba indicado)
- Elkarte Eusko Jaurlaritzako Elkarteen erregistroan inskribatuta dagoela eta eskatzaileak Zuzendaritza batzordean kargua daukala adierazten duen egiaztagiria / Documentación acreditativa de que la asociación está inscrita en el registro de Asociaciones del Gobierno Vasco y cargo que ostenta en la Junta Directiva

Bermeon, 20.....(e)koaren(e)(a)n
En Bermeo,

Sinadura / Firma

- Jakinarazpena gazteleraz jaso nahi dut. Ezer adierazi ezean, udalak erantzuna euskeraz emango dizu.
Quiero que se me notifique en castellano. Si no se indica nada, la respuesta del ayuntamiento se remitirá en euskera.

BERMEOKO UDALEKO ALKATE-UDALBURUA
ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE BERMEO

Datuak Babesteko 3/2018ko Lege Organikoa (DBLO) eta 2016/679 Datuak Babesteko Erregelamendu Europarrari dagokion informazioa (DBEO). Arduraduna: Bermeoko Udala, antolakuntza@bermeo.eus Xedea: sarreren eta irteeren erregistroaren kontrola, eta goian jasotako eskaeraren tramitazioa. Legitimazioa: botere publikoen jardunak agindutako egitekoa betetzea. Hartzaileak: ez zaie daturik emango hirugarrenei, legezko betebeharra izan ezean. Eskubideak: datuetara iristeko, datuak zuzentzeko, datuak ezereztzeko, tratamendua mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak Informazio gehigarria: udalaren webgunean: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>

Información correspondiente a la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos (LOPD) y el Reglamento 679/2016 del Parlamento Europeo de Protección de Datos (RPEPD). Responsable: Ayuntamiento de Bermeo, antolakuntza@bermeo.eus Objeto: control del registro de entradas y salidas, y tramitación de las solicitudes anteriormente recogidas. Legitimación: cumplimiento de la función encomendada por la actuación de los poderes públicos. Receptores/as: No se facilitarán datos a terceras personas salvo obligación legal. Derechos: derechos de acceso, rectificación y cancelación de datos, limitación del tratamiento y oposición a los datos Información adicional: en la página web del ayuntamiento: <http://www.bermeo.eus/datuenbabesa.html>



AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

- Eskaria egiten duen pertsona fisiko, juridiko, elkarte edo erakundearen identifikazioa eta helbide soziala, **aldatu bada**. / Identificación y domicilio social de la persona física, jurídica, asociación o entidad solicitante, si ha sufrido variación.
- Pertsona juridiko, elkarte edo erakundearen izaera juridikoa egiaztatzen duten agiriak (estatutuak, eta elkartearen Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkartearen Erregistroan, Elkartearen Erregistroan edo antzekoetan inskribatuta dagoela adierazten duen egiaztageria), **aldatu bada**. / Documentación acreditativa de la naturaleza jurídica de la persona jurídica, asociación o entidad solicitante (estatutos, y certificado de inscripción en el Registro de Entidades Deportivas, Registro de Asociaciones o similares del Gobierno Vasco y de los Estatutos de la Entidad), si ha sufrido variación.
- Ordezkaritzaren egiaztageria eta ordezkariaren NANaren fotokopia, **aldaketarik egon bada**. / Documentación acreditativa de la capacidad del/de la representante y copia de su DNI, si ha sufrido variación.
- Bankuko kontuaren identifikazioa dirulaguntza ordaintzeko, **aldatu bada**. / Identificación de los datos bancarios para hacer efectiva la subvención, si ha sufrido variación.
- Jarduera-programa edo memorian, zehaztasunez azalduko da edukia, helburua, egutegia, sarrera eta gastuen aurrekontua, baita dirulaguntzaren zenbatekoa osoa ere, udalak emandako ereduaren arabera (IN E-269 eta IN E-270) / Proyecto o memoria de la actividad para la que solicita la subvención que contenga una exposición detallada de su contenido, finalidad, calendario, presupuesto de ingresos y gastos previstos para su desarrollo y cantidad total que se pide sea subvencionada, de acuerdo con el modelo facilitado (IN E-269 eta IN E-270) .
- Indarrean dauden legeek xedatzen dituzten Foru Ogasunarekiko zerga betebeharrak egunean dauzkala ziurtatzen duen agiria, eta Gizarte Segurantzarenak ere egunean dauzkala ziurtatzen duen agiria, administrazio eskumendunak igorrita, ez bada udala baimendu espresuki horiek eskuratzeko. / Certificados acreditativos de que la entidad se encuentra al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, expedidos por las administraciones competentes, si no se autoriza expresamente al ayuntamiento a obtenerlas.
- Beste erakunde edo instituzio batzuetan jarduera bererako dirulaguntza eskaera egin bada eta/edo dirulaguntzarik jaso bada, ebazpenaren kopia edo, hala badagokio, eskabidearen kopia, ez bada udala baimendu horiek eskuratzeko. / En caso de haber solicitado y/u obtenido otras subvenciones para la actividad objeto de subvención, copia de la resolución o, en su caso, de la solicitud, si no se autoriza al ayuntamiento a obtenerla.
- Elkarreak BEZa salbuetsita daukala egiaztatu behar du (**aurretiaz aurkeztu ez badu**). / La asociación deberá acreditar que está exenta de IVA (si no se ha presentado anteriormente).
- Elkartea Eusko Jaurlaritzako Elkartearen erregistroan inskribatuta dagoela eta eskatzaileak Zuzendaritza batzordean kargua daukala adierazten duen agiria (dokumentu publikoa da) / Documento público en el que conste que la asociación está inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco y que el/la solicitante ostenta el cargo en la Junta Directiva.

Agiri honetan aipatutako dokumentuez eta datuez gain, udalak, kasu bakoitza aztertzeko, eskatzaileari behar duen beste edozein dokumentazio osagarri eskatu ahal izango dio, aurkeztutako proiektua osotasunean baloratu ahal izateko. / Además de los documentos y datos relacionados en el presente documento, el ayuntamiento podrá, en atención a cada caso



concreto, requerir al o a la solicitante cualquier otra documentación complementaria que considere oportuna a los efectos de la valoración de conjunto del proyecto presentado.

Udalak ofizioz honako hauek lortuko ditu / Bermeoko Udala de oficio ha de obtener lo siguiente:

- **Eskatzaileak eskariaren aurreko urtean egindako ekimenei buruzko memoria (eskatzaile berrien kasuan, ez) / Memoria de las actividades realizadas por la entidad solicitante durante el año anterior a la solicitud (excepto en el caso de nuevos solicitantes)**
- **Bermeoko Udalarekin zorrik ez izatearen ziurtagiria / Certificado de no tener deudas pendientes con Bermeoko Udala.**



1. ESKATZAILEA – DATU OROKORRAK / SOLICITANTE – DATOS GENERALES:

ELKARTEA / ASOCIACIÓN:	
BAZKIDE KOPURUA / NÚMERO DE SOCIOS/AS:	
SORTZE DATA / FECHA DE CREACIÓN:	
ELKARTEAK JASOTAKO EDO ESKAINITAKO PRESTAKUNTZA IKASTAROA, FORMAZIOA (kultur elkarteek bakarrik bete behar dute) / CURSOS DE FORMACIÓN RECIBIDOS U OFERTADOS POR LA ASOCIACIÓN, FORMACIÓN (solamente han de cumplimentarlo las asociaciones culturales)	
Elkarteak edo pertsona fisikoak Jai batzordean parte hartzen du? / ¿La asociación o persona física participa en la Comisión de fiestas?	
Aurreko urtean herriari eskainitako ekitaldiak / Actividades ofrecidas al pueblo el año anterior	

2. HIZKUNTZA IRIZPIDEAK / CRITERIOS LINGUISTICOS:

Zeintzuk dira zuen taldearen ahozko hizkuntza ohiturak? / ¿Cuáles son los hábitos lingüísticos orales de su asociación?	
Taldearen idaztietan, zein hizkuntza erabiltzen da gehien bat? (Publizitatean, txostenetan, barruko idaztietan) / En los escritos del grupo, ¿cuál es el idioma que se utiliza mayoritariamente? (en la publicidad, informes, escritos internos)	
Ekimena zein hizkuntzatan egingo da ahoz? / ¿En qué idioma se desarrollará oralmente la actividad?	
Ekitaldiaren publizitatea zein hizkuntzatan egingo da? Eta beste idazti batzuk (egotekotan)? / ¿En qué idioma se realizará la publicidad de la actividad? ¿Y otros escritos (si hubiera)?	



3. URTEKO/IKASTURTEKO HELBURUAK ETA EKIMENAK / OBJETIVOS Y ACTIVIDADES DEL AÑO/CURSO:

Programaren helburuak / Objetivos del programa:

Ekimenak / Actividades	Data Fecha	Lekua Lugar	Ikusle kopuruaren aurreikuspena Previsión de número de espectadore/as	Elkarlanean norbaitekin Colaboración con alguien	Urteurrena ospatuko den Celebración de aniversario	Noiztik egiten den Desde cuándo se realiza	Oharrak Notas



Bermeon, 20.....(e)koaren(e)(a)n
En Bermeo,

Sinadura

